**КОНВЕНЦИЯ ОБ ОХРАНЕ  
НЕМАТЕРИАЛЬНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ КОНВЕНЦИИ**

**Восьмая сессия**

**Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал I**

**8 – 10 сентября 2020 г.**

**Пункт 8 предварительной повестки дня:**

**Вклад в подготовку проекта Среднесрочной стратегии на 2022-2029 гг. (41 C/4) и проекта Программы и бюджета на 2022-2025 гг. (41 C/5)**

|  |
| --- |
| **Содержание**  Государства-участники Конвенции 2003 года приняли участие в электронной консультации в мае 2020 г., чтобы внести вклад в подготовку проекта Среднесрочной стратегии на 2022–2029 годы (документ 41 C/4) и проект Программы и бюджета на 2022–2025 годы (документ 41 C/5). Эта консультация была организована в ответ на приглашение 39-й сессии Генеральной конференции ([резолюция 39 C/87](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000260889)). Настоящий документ содержит информацию, касающуюся результатов этой консультации.  **Требуемое решение:** пункт 17 |

1. Генеральная конференция ЮНЕСКО на своей 39-й сессии в 2017 г. предложила Исполнительному совету, Генеральному директору и руководящим органам ЮНЕСКО выполнить рекомендации Рабочей группы открытого состава по вопросам управления ([резолюция 39 C/87](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000260889_rus)), в частности, рекомендацию 74, изложенную в [документе 39 C/70](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000260089_rus), которая предусматривает проведение консультаций со всеми международными и межправительственными органами ЮНЕСКО, чтобы они на официальном уровне внесли свой вклад в проект Среднесрочной стратегии на 2020–2029 годы (документ 41 C/4) и проект Программы и бюджета на 2022–2025 годы (документ 41 C/5). В настоящем документе представлена информация, касающаяся консультаций, которые были проведены с государствами-участниками Конвенции 2003 г.
2. Соответствующий пункт повестки дня был включен в текущую сессию Генеральной ассамблеи (первоначально запланированную на 9–11 июня 2020 г.) [решением 14.COM 19](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/19) с тем, чтобы облегчить обсуждение с государствами-участниками и дать им возможность внести свой вклад в подготовку проекта документов 41 C/4 и 41 C/5. Однако из-за переноса настоящей сессии и требуемой даты завершения процесса консультаций с международными и межправительственными органами (до конца июня 2020 г.) Секретариат Конвенции 2003 г. приступил к электронному опросу, который был проведен с 4 по 29 мая 2020 г.
3. Благодаря опросу, который государства-участники завершили в онлайн режиме на [английском](https://ich.unesco.org/doc/src/48435-EN.pdf) и [французском](https://ich.unesco.org/doc/src/48435-FR.pdf) языках, удалось увеличить количество представленных ответов: они поступили от 47 процентов (83 из 178) государств-участников, продемонстрировав их поддержку работе Конвенции 2003 г. Из ответов 19% было от И.Г. I; 15% – от И.Г. II, 17% – от И.Г. III, 16% – от И.Г. IV, 25% – от И.Г. V(a) и 8% – от И.Г. V(b).
4. На основе ответов и данных, собранных в результате опроса, Секретариат провел обстоятельный анализ, чтобы извлечь из них стратегические идеи и рекомендации для будущей работы Конвенции 2003 г., представленные в последующих разделах. Существенная информация и отзывы, полученные в ходе консультаций, проведенных с каждым руководящим органом, будут обобщены на уровне Сектора культуры и лягут в основу предварительного предложения Генерального директора по проектам документов 41 C/4 и 41 C/5, которые будут обсуждаться на 210-й сессии Исполнительного совета ЮНЕСКО.
5. **Достижения и новые проблемы**
6. Большинство государств-участников заявили, что Конвенция выполняет более важные функции (вопрос 1) в качестве разработчика стандартов и инструмента по укреплению потенциала в сфере культуры, чем в качестве лаборатории идей и координационного центра, подтверждая выдающиеся нормативные и оперативные функции Конвенции. В соответствии с этим ответом, наиболее актуальными результатами, которых удалось достичь в ходе текущей Среднесрочной стратегии 37 C/4 на 2014–2021 гг., были сочтены следующие (вопрос 2): «Привлечение сообществ к охране живого наследия» (74 процента ответов), «Укрепление институционального/кадрового потенциала по охране» (69 процентов) и «Интеграция охраны НКН в национальную политику» (65 процентов).
7. В то же время многие государства-участники указали на следующие сохраняющиеся и возникающие проблемы в качестве ключевых вопросов, подлежащих рассмотрению в следующей программе и бюджете (вопрос 4.а): «Расширение охвата своей программой по укреплению потенциала и нахождение разнообразных и новаторских способов достижения этого» (83 процента ответов); «Мониторинг выполнения Конвенции на уровне стран и сообществ» (81 процент); и «Обеспечение устойчивой реализации программ и механизмов Конвенции на страновом уровне» (79 процентов). Для решения этих проблем государствами-участниками был предложен ряд конкретных мер: i) адаптация поддержки в области укрепления потенциала с учетом потребностей сообществ и стран; ii) межсекторальные, межведомственные подходы к охране нематериального культурного наследия с участием различных заинтересованных сторон; и iii) обмен знаниями и сотрудничество между заинтересованными сторонами для активизации выполнения Конвенции отдельными странами на национальном уровне (вопрос 4.b).
8. **Конвенция 2003 г. и Цели в области устойчивого развития**
9. Во всей анкете государства-участники признали сквозной характер нематериального культурного наследия и подтвердили его особую значимость и соответствие Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Целям в области устойчивого развития (ЦУР). В ответах также рекомендовалось принятие «мер секторального характера при осуществлении мероприятий по укреплению потенциала» и «весомых рекомендаций политического характера по интеграции нематериального культурного наследия в национальные планы и политику в области развития» в качестве ключевых действий, которые можно было бы предпринять согласно Конвенции 2003 г. для оказания поддержки государствам в их реализации Повестки дня в области устойчивого развития до 2030 года (вопросы 6.a и 6.b). В качестве наиболее актуальных в ответ на вопросы 5.a и 5.b были выделены ЦУР 4, 5, 8, 11, 16 и их соответствующие задачи (график 1), включая:

* Задачу 4.7 Образование для устойчивого развития;
* Задачу 11.4 Охрана культурного и природного наследия;
* Задачу 8.9 Стратегии поощрения устойчивого туризма;
* Задачу 5.1 Ликвидация дискриминации в отношении всех женщин и девочек; и
* Задачу 16.7 Обеспечение принятия решений репрезентативными органами с участием всех слоев общества на всех уровнях.

1. С особым акцентом на задачу 4.7 (Образование для устойчивого развития), высокую оценку получила межсекторальная работа по нематериальному культурному наследию и образованию, проводимая с Сектором образования, и в ответах опроса была подтверждена поддержка государствами продолжения работы над этой темой (вопросы 5.b, 6.b, 7.a и 9.a). Государства подчеркнули, что включение нематериального культурного наследия в программы формального/неформального образования может сделать образование более инклюзивным и равноправным, способствуя тем самым возможностям обучения на протяжении всей жизни (например, профессиональной подготовке традиционному ремеслу). Они также подняли вопрос о важности оказания поддержки инклюзивным обществам путем обеспечения доступа к образованию маргинальным и уязвимым группам (например, коренным народам, перемещенным лицам) с помощью таких подходов, как к нематериальному культурному наследию, где ведущую роль играют сообщества.

График 1 Соответствие Конвенции 2003 г. Целям в области устойчивого развития

1. В опросе была также подчеркнута важнейшая роль, которую нематериальное культурное наследие может играть в деле поддержания мира и безопасности в обществе (вопросы 7.a и 7.b). Государства-участники заявили, что живое наследие выступает важной основой построения терпимости, стабильности, диалога и социальной сплоченности между сообществами, а также эффективным инструментом оказания содействия миролюбивым сообществам (ЦУР 16). Это отражает продолжающуюся работу над проблемой нематериального культурного наследия в чрезвычайных ситуациях с целью смягчения угроз живому наследию и повышения роли, которую оно может играть в качестве мощного инструмента обеспечения жизнестойкости и восстановления.
2. **Синергизм и возможности для сотрудничества**
3. Среди прочих программ ЮНЕСКО, вне Сектора культуры, одной из наиболее актуальных для сотрудничества на период 2022–2029 гг. была сочтена программа «Человек и биосфера» Сектора естественных наук, соответствующая предложенной тематической области «нематериальное культурное наследие и экологическая устойчивость». Например, местные и традиционные системы знаний коренных сообществ, которые практикуют справедливое использование природных ресурсов (воды, земли, сельского хозяйства и т.п.) и уважают экосистемы и биологическое разнообразие, были признаны важными для адаптации к экологическим проблемам и, возможно, смягчения изменения климата (ЦУР 12, 13 и 15).
4. В рамках Сектора культуры государства-участники подчеркнули важность более тесного сотрудничества и взаимодействия с другими конвенциями ЮНЕСКО в сфере культуры, признавая целостные и социально-экономические подходы, связанные с охраной нематериального культурного наследия (вопрос 9.а). Крайне важным для реализации комплексного подхода к охране культурного наследия было признано сотрудничество с Конвенцией 1972 г. (ЦУР 11). Ожидается, что планы по охране с участием сообществ Конвенции 2003 г., а также знания и обычаи сообществ, относящиеся к природе и вселенной, укрепят связи между материальной средой и нематериальными культурными ценностями сообществ, а также их источниками средств к существованию. Государства-участники подняли также вопрос об актуальности налаживания сотрудничества между Конвенциями 2003 и 2005 гг., принимая во внимание разнообразные экономические аспекты, связанные с таким живым наследием, как ремесленные традиции, музыкальные практики и исполнительские искусства, обеспечивающие соответствующие сообщества источником доходов. Такие связи могут способствовать инклюзивному и устойчивому экономическому росту при условии уважения социальных функций и культурного значения живого наследия (ЦУР 8).
5. **Перспективные направления**
6. Полученные в ходе опроса ответы показали, что государства-участники очень заинтересованы в переходе Конвенции 2003 г. к тематическим действиям (график 2). В дополнение к теме нематериального культурного наследия и образования, в качестве важных для будущей работы Конвенции 2003 г. был назван широкий спектр тематических областей – таких как нематериальное культурное наследие и коренные народы, изменение климата, чрезвычайные ситуации, туризм и сельское хозяйство/продовольственная безопасность (вопросы 7.a и 7.b).

График 2: Конвенция 2003 г. и тематические области

1. В соответствии со сквозным подходом к охране, в качестве одного из основных оперативных механизмов будущего выполнения Конвенции 2003 г. было подчеркнуто межсекторальное и межинституциональное сотрудничество. Значительное число государств-участников предложило наладить стратегические межсекторальные партнерские отношения на местном, национальном, региональном и международном уровнях в целях содействия принятию эффективных мер по охране живого наследия. Сотрудничество в первую очередь может воспользоваться развитой сетью партнеров по выполнению Конвенции, включающей правительственные учреждения, сообщества, гражданское общество, экспертов, центры категории 2, а также научные круги и частный сектор (вопросы 10.a и 10.b). Сотрудничество с различными секторами – образованием, наукой, сельским хозяйством, здравоохранением, туризмом, промышленностью и так далее – могло бы в равной степени способствовать межведомственному и межучрежденческому сотрудничеству с другими органами ООН в совместной реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 г.
2. Также был рассмотрен вопрос межсекторального сотрудничества при реализации двух глобальных приоритетов: Африки и Гендерного равенства (вопросы 8.a, 8.b и 8.c) (график 3). Наблюдается, что работа Конвенции оказывает большое влияние на Африку. Это является результатом плодотворных мер по укреплению потенциала, которые были предприняты в данном регионе, и государства просили активизировать в будущем эти меры при еще большем участии сообществ. Что касается гендерного равенства, то опрос показал, что всё еще есть возможности улучшения интеграции гендерной проблематики в программы и механизмы Конвенции посредством инициатив по повышению осведомленности и мероприятий по укреплению потенциала. Для повышения эффективности в Африке в течение следующей Среднесрочной стратегии государства-участники призвали к активному участию молодежи в деле охраны и передачи живого наследия. Молодежь и коренные народы были выделены в качестве основных приоритетных групп для будущей работы Конвенции (вопрос 8.d). Расширение прав и возможностей молодежи подняло в равной степени вопрос об альтернативных подходах и новаторских методах охраны, особенно с помощью цифровых технологий, для стимулирования межпоколенной передачи увлекательным и инклюзивным способом.
3. Еще одна важная рекомендация, вытекающая из опроса, заключается в необходимости создания стратегических региональных и межрегиональных альянсов с региональными органами. В качестве одной из ключевых возможностей финансирования при мобилизации необходимых ресурсов для Конвенции 2003 г. было предложено сотрудничество с региональными финансовыми органами, такими как региональные банки развития (вопросы 11.a и 11.b). Ожидания и требования по охране нематериального культурного наследия на страновом уровне и уровне сообществ быстро растут, в то время как институциональный потенциал и наличные ресурсы ЮНЕСКО ограничены. Хотя государства-участники по-прежнему рассматривают добровольные взносы в качестве основного источника финансирования Конвенции, в качестве важных источников финансирования были также названы государственно-частные партнерства и партнерства в рамках конкретных секторов вместе с корпоративными образованиями и фондами. Кроме того, было предложено расширить масштабы межсекторального сотрудничества при более широком участии учреждений высшего образования и средств массовой информации в дополнение к конкретным инициативам по сбору средств, которые могли бы привлечь средства от частных и благотворительных организаций. И наконец, альтернативные варианты финансирования включают возможности по совместному сбору средств в рамках различных программ и конвенций, а также мобилизацию ресурсов на национальном уровне в сотрудничестве с государствами-участниками.

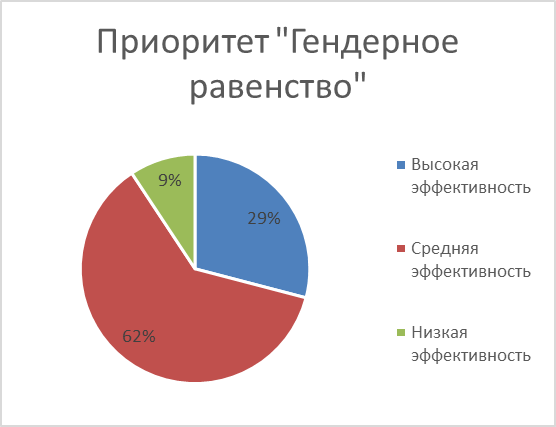


График 3: Конвенция 2003 г. и глобальные приоритеты ЮНЕСКО

1. Результаты опроса свидетельствуют о том, что мандат и миссия Конвенции 2003 г. остаются весьма актуальными в современном обществе, играя важную роль в противодействии глобальным вызовам и содействии устойчивому развитию. Опрос охватил ряд ключевых вопросов и аспектов, которые государства-участники, возможно, пожелают принять во внимание в качестве перспективных путей будущего развития Конвенции 2003 г. Предполагается, что они послужат прочной основой для анализа стратегических взглядов и программных направлений, а также хорошо обоснованных решений руководящих органов в отношении работы Конвенции 2003 г. на период **2022–2029 гг.**
2. Генеральной конференции предлагается принять резолюцию следующего содержания:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 8.GA 8

Генеральная ассамблея,

1. Рассмотрев документ LHE/20/8.GA/8,
2. Ссылаясь на [резолюцию 39 C/87](https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000260889_rus) Генеральной конференции ЮНЕСКО (2017 г.), в которой Исполнительному совету, Генеральному директору и руководящим органам ЮНЕСКО предлагается выполнить рекомендации Рабочей группы открытого состава по вопросам управления, в частности, рекомендацию 74, а также на решение [14.COM 19](https://ich.unesco.org/en/Decisions/14.COM/19),
3. Благодарит государства-участников, которые приняли участие в электронной консультации по подготовке проекта Среднесрочной стратегии на 2022–2029 годы (41 C/4) и проекта Программы и бюджета на 2022–2025 годы (41 C/5) и выражает признательность Секретариату за своевременное проведение консультации и выполнение анализа результатов;
4. Принимает к сведению результаты консультаций и приветствует стратегические взгляды, программные направления и конкретные рекомендации, полученные в результате этого анализа, которые могут служить ориентиром для будущей работы Конвенции 2003 года.